

The principles of constitution

A constitution has been defined as a body of rules established to regulate the system of government within a state. The reason for drafting a codified constitution is usually associated with the time in which a particular State is formed or associated with a major change that has taken place at national level.

مبادئ الدستور

تم تعريف الدستور على أنه مجموعة من القواعد الموضوعية لتنظيم نظام الحكم داخل الدولة. عادة ما يرتبط سبب صياغة دستور مقنن بالوقت الذي تتشكل فيه دولة معينة أو ترتبط بتغيير كبير حدث على المستوى الوطني.

For instance, Italy drew up a new constitution in 1948 and Germany did the same in 1949 following their defeat in World War II and also to mark the destruction of their previous regimes. The United States drafted a codified constitution upon independence from Britain in 1787, and India drafted a constitution after independence from Britain, in 1950.

على سبيل المثال ، وضعت إيطاليا دستوراً جديداً في عام ١٩٤٨ وفعلت ألمانيا الشيء نفسه في عام ١٩٤٩ بعد هزيمتها في الحرب العالمية الثانية وأيضاً لإعلان تدمير أنظمتها السابقة. صاغت الولايات المتحدة دستوراً مقنناً عند الاستقلال عن بريطانيا عام ١٧٨٧ ، وصاغت الهند دستوراً بعد الاستقلال عن بريطانيا عام ١٩٥٠.

In Britain, the constitution remains unmodified, and Bogdanor argues that the reasons for this are both historical and conceptual. The former reflects the fact that British history has remained continuous since 1689, and there has not been an obvious break which would have called for drafting a codified constitution. As such, Britain has lacked a “constitutional moment”. However, that is not to say that there have not been important historical events, which influenced the way Britain is governed.

في بريطانيا ، لا يزال الدستور غير معدل ، ويجادل بوجدانور بأن أسباب ذلك تاريخية ومفاهيمية. يعكس الأول حقيقة أن التاريخ البريطاني ظل مستمراً منذ عام ١٦٨٩ ، ولم يكن هناك قطيعة واضحة كانت ستدعو إلى صياغة دستور مقنن. على هذا النحو ، تفتقر بريطانيا إلى "ال لحظة دستورية". ومع ذلك ، هذا لا يعني أنه لم تكن هناك أحداث تاريخية مهمة أثرت في طريقة حكم بريطانيا .

Codified, Uncodified, Flexible and Inflexible Constitutions

That difference between a codified and uncodified constitution is also reflected on the fact that what is written in the constitutional document becomes a superior law that can only be judged by a Constitutional Court. This brings us to another classification of constitutions as "flexible", such as the British constitution that can be amended with ease, and "inflexible", such as the US constitution, which contains entrenchments that make it very difficult to make constitutional changes.

دساتير مقننة وغير مقننة ومرنة وغير مرنة

هذا الاختلاف بين الدستور المقنن وغير المدون ينعكس أيضاً على حقيقة أن ما هو مكتوب في الوثيقة الدستورية يصبح قانوناً أعلى لا يمكن الحكم عليه إلا من قبل محكمة دستورية. يفقدنا هذا إلى تصنيف آخر للدساتير على أنها "مرنة" ، مثل الدستور البريطاني الذي يمكن تعديله بسهولة ، و "غير مرن" ، مثل دستور الولايات المتحدة ، الذي يحتوي على ترسيخ يجعل من الصعب للغاية إجراء تغييرات دستورية.

In constitutions of the inflexible type, it is the constitution, not the legislature that is supreme. Arguably, codified constitutions provide mechanisms to effect constitutional changes. However, making those changes is not necessarily easy. In the Canadian Constitution of 1982, the whole of Part V of the constitutional document lays down the procedures for constitutional amendment, and as a consequence, the constitution is criticized for being at a standstill.

في الدساتير غير المرنة ، يكون الدستور ، وليس السلطة التشريعية ، هو الأسمى. يمكن القول أن الدساتير المقننة توفر آليات لإحداث تغييرات دستورية. ومع ذلك ، فإن إجراء هذه التغييرات ليس بالضرورة سهلاً. في الدستور الكندي لعام ١٩٨٢ ، يحدد الجزء الخامس بأكمله من الوثيقة الدستورية إجراءات التعديل الدستوري ، ونتيجة لذلك ، يتعرض الدستور لانتقادات لكونه متوقفاً عن العمل.

Federal and Unitary Constitutions

In a federal system such as the one in the US, it can also be said that the constitution is a “federal” constitution, instead of a “unitary” one. In the former, apart from a central government, there is also government at state level, with legislative competence under the constitutional arrangements. This is the case not just in the US but also in Australia, Canada and South Africa. On the other hand, Britain has a unitary constitution and it is centrally governed. However, this point may now be challenged because due to devolution powers to Scotland, Wales and Northern Ireland, perhaps there is an incipient federal aspect to the British constitution.

الدساتير الاتحادية والوحدة

في نظام فيدرالي مثل النظام الموجود في الولايات المتحدة ، يمكن القول أيضاً أن الدستور هو دستور "فيدرالي" ، وليس "موحداً". في السابق ، وبصرف النظر عن الحكومة المركزية ، هناك أيضاً حكومة على مستوى الولاية ، لها اختصاص تشريعي بموجب الترتيبات الدستورية. هذا هو الحال ليس فقط في الولايات المتحدة ولكن أيضاً في أستراليا وكندا وجنوب إفريقيا. من ناحية أخرى ، بريطانيا لديها دستور موحد ومحكومة مركزياً. ومع ذلك ، قد يتم تحدي هذه النقطة الآن لأنه بسبب نقل السلطات إلى اسكتلندا وويلز وإيرلندا الشمالية ، ربما يكون هناك جانب فيدرالي أولي للدستور البريطاني.